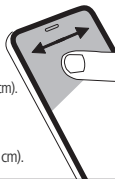


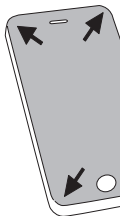
5.)

- DE Glas im oberen Drittel (ca. 3-4 cm) fest andrücken.
- EN Firmly press on the glass (approx. 3-4 cm) in the upper third.
- FR Appuyez fermement sur le verre dans le tiers supérieur (env. 3-4 cm).
- NL Druk stevig op het glas in het bovenste derde deel (ca. 3-4 cm).
- IT Premere saldamente il vetro nel terzo superiore (ca. 3-4 cm).
- ES Oprimir firmemente el cristal en el tercio superior (aprox. 3-4 cm).

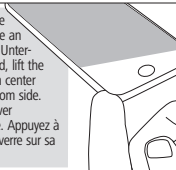


6.)

- DE Rahmen vorsichtig abnehmen, Glas ansaugen lassen und Blasen von innen nach außen mit Druck ausstreichen.
- EN Carefully remove the frame, let the glass adhere and smooth out with pressure from inside to outside the bubbles.
- FR Retirer délicatement le cadre, aspirez le verre et lissez avec pression pour faire sortir les bulles.
- NL Frame verwijderen voorzichtig, zuig het glas in en luchtbellen van binnen naar buiten wegstrijken.
- IT Rimuovere con attenzione il telaio, aspirare il vetro ed eliminare le bolle dall'interno verso l'esterno.
- ES Retirar con cuidado el marco, chupe el cristal y expulsar las burbujas de aire desde adentro hacia afuera.



- DE **Hinweis:** Lassen sich Luftblasen nicht entfernen, heben Sie das Glas an der naheliegenden Ecke vorsichtig bis zur Luftblase an und drücken es erneut an. **Achtung:** das Glas nicht an seiner Unterseite berühren! EN **Note:** In case air bubbles can't be removed, lift the glass carefully at the nearest corner and press it on firmly from center to side. **Kindly note:** do NOT touch the glass at its sticky bottom side. FR **Notice:** Si les bulles d'air ne se laissent pas enlever, soulever prudemment le verre au le coin voisin ou la bulle d'air se situe. Appuyez à nouveau dessus vers l'extérieur. **Attention:** ne touchez pas le verre sur sa face inférieure!



Hama GmbH & Co KG
86652 Monheim / Germany
www.hama.com

AN00155 11/2018

hama®

THE SMART SOLUTION



prime line



DISPLEX®

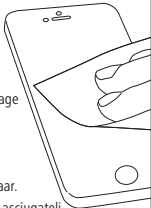
Real Glass

EASY-ON® Montage-Rahmen
EASY-ON® Mounting Frame

DE EN FR NL IT ES

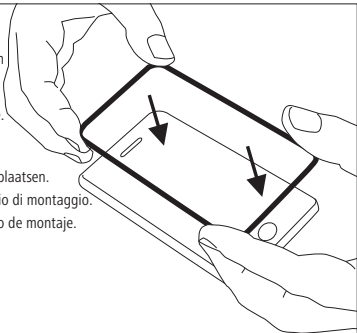
1.)

- DE** Reinigen Sie Display und Gehäuse mit dem Feuchtreinigungstuch und trocknen Sie beides mit dem Mikrofasertuch. Tupfen Sie Staub auf dem Display mit dem Staub-Entferner ab.
- EN** Clean the screen and the housing with the wet wipe and dry both with the microfiber cloth. Clean the dust off the screen with the dust remover.
- FR** Nettoyez l'écran et le boîtier avec le chiffon de nettoyage mouillé et séchez-les avec le chiffon en micro-fibres. Essayez la poussière de l'écran avec le dépollueur.
- NL** Maak het beeldscherm en de behuizing met de natte reinigingsdoek schoon en droog beide delen met de microdoekje. Stof op het display met de stofverwijderaar.
- IT** Pulire il display e la custodia con il panno inumidito e asciugateli con il panno in microfibra. Rimuovere delicatamente la polvere dal display utilizzando il rimozione della polvere.
- ES** Limpiar la pantalla y la carcasa con la toallita húmeda y secar ambas con el paño de microfibras. Limpiar el polvo de la pantalla con el removedor de polvo.



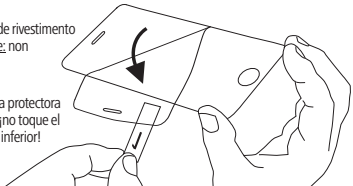
2.)

- DE** Montagerahmen aufsetzen.
- EN** Attach mounting frame.
- FR** Placez le cadre de montage!
- NL** Montageframe plaatsen.
- IT** Applicare il telaio di montaggio.
- ES** Colocar el marco de montaje.



3.)

- DE** Schutzfolie Step 1 abziehen. Achtung: das Glas nicht an dessen Unterseite berühren
- EN** Pull off the backing film Step 1. Note: do NOT touch the glass at its sticky bottom side.
- FR** Retirez la pellicule de protection Step 1. Attention: ne touchez pas le verre sur sa face inférieure!
- NL** Transferfolie Step1 verwijderen. Let op: raak het glas aan de onderkant niet aan!
- IT** Tirare la pellicola di rivestimento Step 1. Attenzione: non toccare il vetro sul lato inferiore!
- ES** Extraiga la película protectora Step 1. Atención: ¡no toque el cristal en su parte inferior!



4.)

- DE Hinweis:** Auf ein staubfreies Display achten!
- EN Note:** Please be sure that your display is free of dust!
- FR Notice:** Vérifiez que l'écran est sans poussière!
- DE** Glas oben im Rahmen ansetzen und auf das Display herabsenken.
- EN** Place the glass in the top of the frame and lower it to the display.
- FR** Placez le verre dans le cadre et descendez le vers l'écran.
- NL** Glas in het frame plaatsen en op het display neerlaten.
- IT** Collocare il vetro nel telaio e abbassarlo sul display.
- ES** Colocar el cristal dentro del marco y bajarlo hacia la pantalla.

